Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 341

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 341 XX. Jahrgang. Bern, Freitag, 19. September. 1902 Berne, Vendredi, 19 septembre. XXme année. № 341

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Die Seidenernte im Jahre 1902. — Vom rheinisch-westfälischen Eisenmarkt. — Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz. — Importation dans la circulation libre de la Suisse. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Oberrheinische Versicherungsgesellschaft in Mannheim.

Der in Nr. 120 dieses Blattes publizierte Rechtsdomizilträger für den **Kanton Aargau** heisst **Arnold Keller**, Lehrer und Gemeindeschreiber in Turgi, und nicht «Franz» Keller. (D. 102)

Basel, im September 1902.

Die Generalbevollmächtigten für die Schweiz:
Schmidt & Stähelin.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 17. September. In der Firma **E. Bahlo & Cie** in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 208 vom 30. Mai 1902, pag. 829) ist die Prokura des Leopold Geismar infolge dessen Austrittes erloschen.

17. September. Die Firma **Adolf Richter** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 100 vom 24. März 1899, pag. 401) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Sihlstrasse 22.

17. September. Die Firma **Sig. Kemeny** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 243 vom 5. Juli 1901, pag. 969) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Eduard Weiller und Marceli Weiller, beide von Lyon, in Zürich V, haben unter der Firma **E. & M. Weiller** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1902 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Sig. Kemeny» übernimmt. Postkarten-Verlag. Fraumünsterstrasse 14, Metropol.

17. September. **Kunstanstalt Künzli A. G. Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 327 vom 26. September 1901, pag. 1305). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Seefeldstrasse 111, Zürich V.

17. September. Die Firma **Max Oettinger zum Habanahaus, Filiale Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 26 vom 28. Januar 1898, pag. 105) hat ihr Geschäft an der Bahnhofstrasse 90 verkauft und betreibt in Zürich I nur noch die Zigarren- und Tabakhandlung unterm Hotel Schwert, Gemüsebrücke.

17. September. Inhaber der Firma **J. Voegeli, z. Habana-Haus, Eigenthümer der frühern Filiale von Max Oettinger, 90 Bahnhofstrasse, Zürich I** in Zürich I ist Jean Voegeli, von Leuggern (Aargau), in Zürich I. Zigarren- und Tabakhandlung. Bahnhofstrasse 90.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1902. 17. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Schumacher & P. Aberegg** in Bern (S. H. A. B. Nr. 255 vom 9. September 1898, pag. 1066) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «P. Aberegg».

Inhaber der Firma **P. Aberegg** in Bern ist Paul Aberegg, von und in Bern. Natur des Geschäfts: Metzgerei. Geschäftslokal: Kramgasse Nr. 52, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. Schumacher & P. Aberegg».

17. September. Der Verein unter dem Namen **Heizer- und Maschinistenverein Bern und Umgebung**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1900, pag. 223) hat in der Generalversammlung vom 5. Januar 1902 seine Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im genannten Schweiz. Handelsamtsblatt angegebenen Tatsachen getroffen: Statt wie bisher sieben Mitglieder sollen nun deren neun in den Vorstand gewählt werden. In der nämlichen Versammlung wurde am Platze des zurückgetretenen Sekretärs Eduard Bolliger als solcher neu gewählt: Arnold Kunz, von Pieterlen, in Bern. Die übrigen im erwähnten Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1902. 17. September. Die **Neue schweizerische Aktiengesellschaft Sumatra** in Solothurn hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Juni 1902 ihre Statuten revidiert. Die im S. H. A. B. Nr. 56 vom 26. Februar 1897, pag. 225, und Nr. 234 vom 14. Juli 1899, pag. 944, publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 18. September. Die Firma **St. Rossi** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 16. Juli 1898, pag. 866) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. September. In der am 3. August 1902 stattgehabten Aktionärversammlung der **Spar- & Leihkasse in St. Margrethen**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. vom 8. Juni 1883, pag. 671), wurde an Stelle des bisherigen Präsidenten des Verwaltungsrats Konrad Künzler, in St. Margrethen, Johann Grob, Lehrer, in St. Margrethen, als Präsident des Verwaltungsrates gewählt. Derselbe zeichnet einzeln. Die rechtsverbindliche Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Verwaltungsrates, Konrad Künzler, ist erloschen.

18. September. Die Firma **Gebrüder Schlenk** in Rheineck (S. H. A. B. vom 19. Januar 1899, pag. 65) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Karl Schinle** in Rheineck ist Karl Schinle, von Schramberg, in Rheineck, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt. Bierbrauerei. Zur Ebene.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1902. 17 septembre. Isaac-Isaïe Bigart, de Mutterholz (Alsace), domicilié à Besançon, et Marcel Meyer, de Morteau (Doubs), domicilié à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Bigart & Cie**, une société en commandite dans laquelle Isaac Bigart est associé indéfiniment responsable, et Marcel Meyer commanditaire pour la somme de dix mille francs. La société a son siège à Lausanne et commence ce jour. La maison Bigart & Cie confère procuration à Marcel Meyer, domicilié à Lausanne, commanditaire dans la dite société. Genre de commerce: tissus, confections, meubles et articles s'y rattachant. Magasin: 2, Rue du Pont, à l'enseigne la «Providence».

Bureau de Nyon.

16 septembre. La raison **Samuel Rohr**, Coppet (F. o. s. du c. du 13 juin 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire.

16 septembre. La raison **Ate Guignard**, à Crans (F. o. s. du c. du 17 février 1891, page 134), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

16 septembre. Le chef de la maison **Ami Rosset**, à Nyon, est Ami-Albert Rosset, de Bougy-Villars, domicilié à Nyon. Genre de commerce: Epicerie, faïences, vins et liqueurs. Magasin: Rue du Collège 5.

Bureau du Sentier.

15 septembre. La raison **J. D. Reymond**, Chez-Grosjean, Bioux, est radiée ensuite de cession de commerce (F. o. s. du c. du 28 mars 1883).

Sous la raison individuelle **J. D. Reymond**, Chez-Grosjean, Jean-Daniel Reymond, fils de Jean-David, de L'Abbaye et du Chenit, demeurant Chez-Grosjean, a fondé une maison de commerce ayant son siège Chez-Grosjean, et a repris la suite des affaires avec l'actif et le passif de l'ancienne maison de son père Jean-David Reymond, à partir du 1er juillet 1902. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, coutellerie, graines potagères et autres.

15 septembre. Par acte du 22 novembre 1891, il a été constitué une société sous la dénomination de **Union Instrumentale du Brassus**, régie par le titre 28 du Code fédéral des obligations. Son siège est au Brassus; sa durée est illimitée. Cette société a pour but de travailler au développement et au perfectionnement du goût musical dans la contrée, tout en procurant une récréation utile et agréable à ses membres. Elle se compose des membres actifs ou exécutants, des membres passifs et honoraires. Les membres actifs payent une finance d'entrée de cinq francs et des contributions mensuelles, et les membres passifs une finance annuelle de deux francs. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société, lesquels sont garantis uniquement par les biens de celle-ci. La société est administrée par un comité de sept membres, nommés pour une année et rééligibles, composé de: un président, un vice-président, un secrétaire, un caissier, un bibliothécaire, un directeur et un sous-directeur. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société. Le comité est actuellement composé de: Adrien Piguet, président, et Edouard Meylan, secrétaire; les deux au Brassus.

15 septembre. Par acte du 19 octobre 1889, il a été constitué une société sous la dénomination de **Société Chorale du Brassus**, régie par le titre 28 du Code fédéral des obligations. Son siège est au Brassus; sa durée est illimitée. Cette société a pour but de développer et de populariser le goût de la musique vocale dans la contrée. Elle se compose des membres actifs, passifs et honoraires. Les membres actifs payent une finance d'entrée de trois francs et des contributions mensuelles, et les membres passifs une finance annuelle de deux francs. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société, lesquels sont garantis uniquement par les biens de celle-ci. La société est administrée par un comité composé de sept membres, soit: un président, un vice-président, un secrétaire, un caissier, un adjoint, qui remplit les fonctions de bibliothécaire, un directeur et un sous-directeur, nommés pour une année et rééligibles. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société. Le comité est actuellement composé de Paul Goy-Golay, président, au Brassus, et Jean Golay, au Bas-du-Chenit, secrétaire.

15 septembre. Par acte du 22 février 1902, il a été constitué une société sous la dénomination de **Société Fédérale de Gymnastique du Brassus**, régie par le titre 28 du Code fédéral des obligations. Son siège est au Brassus, sa durée est illimitée. Cette société a pour but de développer les forces physiques et morales de ses membres et leur union par

l'amitié et les sentiments patriotiques. Elle se compose de membres actifs, de membres passifs, de membres anciens-gymnastes, de membres honoraires et de membres libres. Les membres actifs jouissent de tous les droits et participent à toutes les charges imposées par les statuts cantonaux et fédéraux. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société, lesquels sont garantis uniquement par les biens de celle-ci. La société est administrée par un comité de sept membres, composé de: un président, un vice-président, un moniteur-général, un secrétaire, un caissier, un sous-moniteur-général et un adjoint. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société. Le comité est actuellement composé de: Henri-François Meylan, président, au Brassus, et de Emile Reymond, secrétaire, aux Piguet-Dessus.

Bureau de Vevey.

16 septembre. Le chef de la maison **Mce Guigoz**, à Montreux, est Pierre-Maurice-Alphonse, fils de feu Benjamin Guigoz, de Bages (Valais), domicilié à Montreux. Genre d'affaires: Commerce de meubles, machines à coudre, vélocipèdes, horlogerie, etc. Bureau et magasin: Avenue des Alpes, Montreux.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 17 septembre. La raison **Fcois Jacquier**, entreprise de gypserie et peinture en bâtiments, à Genève (F. o. s. du c. du 12 octobre 1900, page 1363), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

17 septembre. La succursale établie à Plainpalais, sous la raison **Sylvestre Fossati, succursale de Genève**, par la maison «Sylvestre Fossati», à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 novembre 1900, page 1524), est radiée ensuite de cession de cette succursale à «G. Bertone», ci-après inscrit.

17 septembre. Le chef de la maison **G. Bertone**, à Plainpalais, commencée le 1er septembre 1902, est Gabriel Bertone, d'origine italienne, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires: Fabrication de carrelages en ciment comprimé, mosaïque romaine et vénitienne, et autres travaux en ciment. Bureau et chantier: Rue Bernard-Dussaud (ancien commerce Sylvestre Fossati).

17 septembre. Dans sa séance du 4 septembre 1902, le conseil d'administration de la société anonyme dite **Calorie**, et ayant pour sous-titre **Compagnie suisse de Chauffage et de Ventilation** à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1897, page 1089; du 25 septembre 1899, page 1215, et du 12 septembre 1902, page 1330), agissant en vertu des pouvoirs prévus par l'art. 37 des statuts, a décidé de conférer sa procuration à Charles Gonin, domicilié à Genève, et de l'autoriser à engager la société par sa signature.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 15,015. — 16. September 1902, 8 Uhr.
H. Lyncke, Fabrikant,
Koepenick (Deutschland).

Chemische u. pharmazeutische Präparate.

N° 15,016. — 16 septembre 1902, 8 h.
L. A. Sagne-Juillard, négociant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

"PENDULETTE SUISSE"

Nr. 15,017. — 16. September 1902, 12 Uhr.
Friedrich Mahler, Fabrikant,
Luzern (Schweiz).

Flüssiges Stahl-Härtungsmittel.

N° 15,018. — 17 septembre 1902, 8 h.
A. Porte, négociant,
Genève-Eaux-Vives (Suisse).

Vin.

CHASSELAS MOUSSEUX

Nr. 15,019. — 17. September 1902, 9 Uhr.
Franz Josef Baertl,
Zürich (Schweiz).

Artikel der Gasbranche.

BAERTL

N° 15,020. — 10 septembre 1902, 8 h.
Eberhard & Cie, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

N° 15,021. — 17 septembre 1902, 12 h.
L. Menétrey, fabricant,
Chavannes près Renens (Suisse).

L.M.

Produits de poterie ordinaire et artistique.

N° 15,022. — 17 septembre 1902, 4 h.
Arthur Bandelier, fabricant,
Genève (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

NERVUS
GENÈVE

N° 15,023. — 18 septembre 1902, 8 h.
Coullery & Cie, fabricants,
Fontenais (Suisse).

Montres et parties de montres.

GLOBE

N° 15,024. — 18 septembre 1902, 8 h.
Séchaud & fils, fabricants,
Montreux (Suisse).

Cacaos, chocolats, chocolats au lait et articles de confiserie.

N° 15,025. — 18 septembre 1902, 8 h.
Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

THE SCIENTIFIC WATCH

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Die Seidenernte im Jahre 1902.

Wie das *Bulletin des Soies et des Soieries* angibt, ist nach Feststellung des Syndikats der Seidenhändler zu Lyon die diesjährige nachweisbare Ausbeute an Kokons in den hauptsächlichsten Seidenzucht treibenden Gemeinden Frankreichs folgende:

Departements	Zahl der Gemeinden	1901 kg	1902 kg	Gegen 1901 + mehr, — weniger %
Gard	180	1,482,328	1,264,755	— 14,67
Ardèche	132	1,472,662	1,245,756	— 15,40
Drôme	133	814,966	736,336	— 9,64
Vaucluse	88	741,330	677,433	— 8,62
Var	52	264,842	288,674	+ 8,99
Isère	78	196,699	146,835	— 25,35
Bouches-du-Rhône	39	210,640	169,566	— 19,97
Hérault	43	127,020	118,366	— 6,81
Insgesamt	745	5,310,487	4,646,721	— 12,12

Die Ernte von 1902 würde im Vergleich zu der Schätzung des Vorjahres nach diesen Ermittelungen also um etwa 12% geringer ausfallen, doch dürfte sich dieser Unterschied durch bessere Ergebnisse bei der Spinnerei etwas verringern.

Das genannte Syndikat hat in diesem Jahre auch eine Schätzung der Ernte in den übrigen wichtigen Produktionsgebieten vorgenommen, worüber die nachstehenden Zahlen vorliegen.

In Italien wird die Menge der Kokons etwas grösser sein als im Vorjahre. Die Seidonproduktion schätzt man um 5—10% höher als die des Jahres 1901.

In Spanien wird der Ertrag ein wenig geringer ausfallen als im Vorjahre.

In Oesterreich-Ungarns Ernte wird hinter der vorjährigen um 5—10% zurückbleiben.

Brussa und Anatolien werden einen etwa gleichen, vielleicht auch einen etwas höheren Ertrag als im Jahre 1901 aufweisen.

Die Ernte in Syrien und Cypern wird um etwa 15—20% die vorjährige übertreffen; infolge der Schliessung einer grossen Zahl einheimischer Spinnereien wird dio Ausfuhr von Seide wahrscheinlich nicht grösser als im vorgangenen Jahre sein; dagegen wird man eine grössere Ausfuhr trockener Kokons erwarten dürfen.

Aus Saloniki und Adrianopel, Bulgarien und Serbien liegen zur Zeit noch nicht genügend genaue Mitteilungen vor.

In Griechenland und Kreta wird die Ernte ein wenig geringer ausfallen.

Im Kaukasus dürfte das Ergebnis dem des Vorjahres mindestens gleichkommen, eher höher werden.

Die zu erwartende Minderernte in Turkestan dürfte durch ein besseres Ergebnis in Persien reichlich ausgeglichen werden.

In Shanghai wird das Defizit auf 20% der Ernte geschätzt.

Die Ernte in Canton wird wahrscheinlich um 10% grösser sein; im Jahre 1901 betrug die Ausfuhr 2,185,000 kg.

Die Ausfuhr aus Yokohama dürfte 70—75,000 Ballen gegen 71,400 im Jahre 1901/02 betragen.

In Kalkutta wird wahrscheinlich die Ausfuhr in diesem Jahre der des Vorjahres mit 280,000 kg gleichkommen.

Nach der Schätzung des Syndikats der Lyoner Seidenfirmen wird die im Jahre 1902 erzeugte Seidenmenge mindestens ebenso gross sein, wie im Jahre vorher, in welchem sie 18,016,000 kg betrug.

Verschiedenes — Divers.

Vom rheinisch-westfälischen Eisenmarkt berichtet die «Breslauer Zeitung»: Was über die allgemeine Lage auf dem rheinisch-westfälischen Eison- und Stahlmarkt zuletzt berichtet worden ist, gilt im grossen und ganzen auch heute noch, eine wesentliche Aenderung hat die Marktlage bisher nicht erfahren. Die Verhältnisse haben sich noch nicht gebessert; man kann aber auch nicht sagen, dass eine weitere Verschlechterung eingetreten sei. In einzelnen Zweigen des Eisengrossgewerbes sieht es allerdings geradezu trostlos aus, so dass, wenn nicht bald eine Klärung und damit eine durchgreifende Besserung eintritt, das Schlimmste zu befürchten steht. Es muss sogar wunder nehmen, wie es dem einen und anderen Werk gelingt, sich noch über Wasser zu halten, obwohl schon seit weit über Jahresfrist mit einem Verdienst nicht mehr gerechnet worden ist. — Der Bedarf im Inlando ist auch heute ein äusserst geringer, kein einziges Erzeugnis erfreut sich einer genügenden Nachfrage, dagegen kommt das Ausland, in erster Linie Amerika, mit fortgesetzt hohem Bedarf heran. Dass das Eisengewerbe nach dieser Seite hin bedeutenden Abschluss hat, ist wohl die einzige Ursache, die den allgemeinen Zusammenbruch verhütet. Wir wollen den Gedanken nicht ausspinnen, dass Amerika als Wettbewerber auftritt, ehe noch sich unsere Verhältnisse im eigenen Lande wieder auf einer solchen Höhe bewegen, dass wir den Wettbewerb nicht zu fürchten haben. — Es steht nicht mehr zu erwarten, dass Herbst und Winter einen Aufschwung des Marktes bringen; immerhin aber kann gesagt werden, dass die Aussichten nioht so trübe sind, wie im Vorjahre um diese Zeit; jedoch ein sicheres Urteil über die künftigo Entwicklung der Marktverhältnisse abzugeben, hiesse Prophet sein wollen, und Propheten gelton bekanntlich nichts im Vaterlande. — Auf dem Roheisenmarkte bleibt die Lage sehr gedrückt. Bei der riesigen Leistungsfähigkeit unserer Hochofenwerke, die heute allerdings um oin Bedeutendes eingeschränkt ist, bleibt es eine Unmöglichkeit, genügenden Absatz im Inlande zu finden und müssen deshalb grosse Mengen aller Art Eisen an das Ausland abgeführt werden, ungeachtet der grossen Opfer, welche hierbei zu bringen sind. Während Giessereiroheisen etwas angezogen hat, bleibt die Stimmung für Puddeleisen äusserst matt. Die Preise sind auf ihrer Höhe geblieben. Wie sich dieselben aber in Zukunft gestalten werden, hängt ganz von dem Sein oder Nichtsein des Roheisensyndikats ab. Vor einiger Zeit schien es, als ob das Syndikat, infolge Verständigung unter den Mitgliedern, wenigstens bis Ende nächsten Jahres verlängert werden würde. Jetzt stellen sich aber neue Schwierigkeiten in den Weg, hervorgerufen durch den Zwiespalt zweier bedeutender Hüttenwerke. Wie die Angelegenheit ausläuft, lässt sich heute noch nicht übersehen. Mit Recht sagt ein rheinisches Blatt, «jedenfalls wäre es im höchsten Masse bedauerlich, wenn durch derartige Reibungen, die man bei der wirtschaftlichen Einsicht der Leiter unserer grossen Werke eigentlich für ausgeschlossen halten sollte, ernstere Störungen hervorgerufen würden.» — Die Martklage in Altmaterial ist wenig geklärt. Die Händler suchen fortgesetzt hohe Preise zu erzielen, ohne bei den Abnehmern viel Glück zu haben. Die Verbraucher halten mit ihrem Bedarf lange zurück und kaufen nur das Allernotwendigste. Vorräte sind, mit Ausnahme von Blechabfällen und Spänen, reichlich vorhanden. — In Halbzeug haben sich die Verhältnisse dadurch weiter zugespitzt, dass der Verband beschloss, an seinen bisherigen Preisen festzuhalten. Noch in letzter Stunde hatte die «Vereinigung zur Wahrung der Interessen der Halbzeugverbraucher» eine Eingabe an den Verband gerichtet, die Preise auf die Sätze vom ersten Viertoljahr zurückgehen zu lassen. Der Verband beschloss, wie gesagt, anders. Wir können den Beschluss nicht gut heissen, denn das Missverhältnis zwischen den Preisen für Halbzeug und denen für Fertigfabrikate ist jetzt ein solch krasses, dass es einer dringenden Beseitigung erheischt. Dem Halbzeugverbande wird doch die Notlage der Abnehmer nicht unbekannt sein, er sollte sich deshalb einer besseren Einsicht nicht verschliessen. So viel ist sicher, die Folge wird sein, dass sich immer mehr Halbzeugverbraucher vom Verbande freimachen, wie solches bereits seitens mehrerer Werke geschehen ist. — Für die fertigen Eisenerzeugnisse lässt sich ein einheitliches Urteil kaum abgeben. Die Stimmung ist äusserst niedergedrückt und die Hoffnung auf baldige Besserung sehr gering. In einzelnen Fabrikaten ist die Lage trostloser als je zuvor, nur in Flussstabeisen haben sich die Verhältnisse merklich gebessert. Obgleich noch ziemlich grosse Vorräte vorhanden sind, gehen die meisten Werke doch schon über den Preis von M. 115 hinaus und fordern bis M. 120. Vor der Hand legt man soviel Geld aber noch nicht an; sobald jedoch die Vorräte knapp werden, wird man sich schon dazu bequemen müssen. Die Beschäftigung in diesem Fabrikat ist bei allen Werken recht gut. Auch in Bandeisen hat sich eine kleine Besserung oingestellt, doch könnten die Werke noch umfangreiche Posten Arbeit hineinnehmen. — Der gesamte Blechmarkt liegt matt. Das Geschäft schleppt sich nur mühsam durch. In Feinblechen sind die alten Verbindlichkeiten, welche teilweise vom Anfang dieses Jahres herrühren, gelöst, so dass der Verband jetzt endlich mit seinem Preise von M. 145 heranrücken kann. Der Bedarf in Feinblechen ist aber gegenwärtig so gering, dass man nur in den äussersten Notfällen den Preis zahlt. Ungünstiger noch liegt der Markt in Grobblechen. Der Inlandsbedarf ist kaum nennenswert, und das Auslandsgeschäft geht mit Verlusten. Zu den Verbandspreisen kauft man kaum noch, da man anderswo billiger ankommen kann. — Auf dem Röhrenmarkt ist eine Besserung nicht zu verzeichnen, die Verhältnisse liegen nach wie vor misslich. — Der Drahtmarkt brachte insofern eine Ueberraschung, als das Walzdrahtsyndikat den Preis um M. 10 die Tonne ormässigte, obgleich, wie oben ausgeführt, der Halbzeugverband bei seinen hohen Preisen verharrt, d. h. für Knüppel M. 95 fordert. Woher da der Verdienst kommen soll, ist uns ein Rätsel. Ob es den vielen Bemühungen gelingt, einen Verband für gezogene Drähte zu stande zu bringen, ist noch sehr zweifelhaft.

Einfuhr in den freien Verkehr der Schweiz.

Importation dans la circulation libre de la Suisse.

Gattung der Ware Désignation des articles	August - Août 1902	August - Août 1901	Januar - August Janvier - Août 1902	Januar - August Janvier - Août 1901
	q	q	q	q
Steinkohlen — *Houille*	1,271,204	1,299,324	9,095,158	8,988,667
Petroleum, roh, und Petroleumdestillate *Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole*	45,340	48,067	369,643	404,687
Schweineschmalz — *Saindoux*	1,031	1,169	10,329	13,755
Weizen — *Froment*	312,052	322,223	2,540,994	2,370,541
Hafer — *Avoine*	71,165	91,182	574,609	648,582
Gerste — *Orge*	1,808	4,109	39,301	34,398
Mais — *Maïs*	70,756	92,960	445,771	350,921
Graupe, Gries, Grütze — *Gruau, semoule*	17,020	13,800	126,444	105,951
Mehl — *Farine*	25,078	39,649	234,127	228,146
Kaffee, roher — *Café brut*	6,207	6,921	55,834	55,439
Rohtabak — *Tabac brut*	6,150	5,436	45,428	42,321
Roh- und Krystallzucker, Stampf- (Pilé-) Zucker, Abfallzucker, Traubenzucker *Sucre brut et sucre crystallisé, pilé, déchets de sucre, sucre de raisins*	56,673	47,419	319,037	268,079
Zucker in Hüten, Platten, Blöcken *Sucre en pains, plaques, blocs*	22,897	20,215	109,177	105,983
Zucker geschnitten oder fein gepulvert *Sucre coupé ou en poudre fine*	11,815	10,267	93,018	79,135
	hl	hl	hl	hl
Wein in Fässern — *Vins en fûts*	39,820	34,972	728,717	616,481

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.

	6 Sept. Mark	15. Sept. Mark		6. Sept. Mark	15. Sept. Mark
Metallbestand	968,552,000	961,708,000	Notencirkulation	1,183,167,000	1,180,569,000
Wechselportef.	714,523,000	724,394,000	Kurzf. Schulden	568,252,000	591,068,000

Banque de France.

	11 sept. fr.	18 sept. fr.		11 sept. fr.	18 sept. fr.
Encaisse métallique	3,719,767,997	3,717,954,256	Circulation de billets	4,059,921,075	4,066,988,675
Portefeuille	406,863,500	436,403,131	Comptes cour.	646,130,267	668,162,739

Niederländische Bank.

	6. Sept. fl.	13. Sept. fl.		6. Sept fl.	13. Sept. fl.
Metallbestand	135,710,017	135,447,146	Notencirkulation	225,844,220	226,427,895
Wechselportef.	54,350,645	58,031,008	Conti-Correnti	3,300,772	2,642,966

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg

(Aktiengesellschaft),

Olten.

Gemäss den Bestimmungen unseres Obligationen-Anleihens I. Hypothek haben wir in Gegenwart eines Notars auf den 1. April 1903 folgende Obligationen zur Rückzahlung ausgelost:

29, 124, 196, 209, 260, 280, 302, 336, 344, 346, 386, 433, 524, 542, 651, 770, 839, 880, 1097, 1233, 1301, 1314, 1380.

Vom 1. April 1903 ab fallen diese Stücke ausser Verzinsung. Die Rückzahlung geschieht durch unsere üblichen Zahlstellen. [1700]

Olten, den 10. September 1902.

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7. Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

Gelegenheits-Kauf

Die sämtlichen gut erhaltenen Gebäulichkeiten der ehemaligen

Zementfabrik Lägern

in Ober-Ehrendingen bei Baden und Niederweningen, nebst 3,8 km **Drahtseilbahn,** sind zum Betriebe eines anderen Geschäftes oder zum Abbruch **ausserordentlich billig** zu verkaufen. Pläne zur Einsicht liegen vor auf dem Bureau der unterzeichneten Gesellschaft und werden daselbst auch allfällige Uebernahmsofferten entgegengenommen.

Aktiengesellschaft der

Vereinigten Schweiz. Portland-Cementfabriken Zürich.

Brief-Adresse: A.-G. Portland Zürich.
Bureaux: Bahnhofstrasse 83, Zürich. (1773.)

Luftgas-Automat **Phöbos** liefert Gas an allen Orten für Licht-, Kraft-, Heiz- und alle sonstigen gewerblichen und technischen Zwecke.

Hauptmerkmale des „Phöbos“.

Die Gaserzeugung erfolgt auf kaltem Wege, daher gänzlich gefahrlos. Der Apparat kann und darf überall aufgestellt werden. Maschinelle Teile sind nicht vorhanden, daher Abnützung und Störung total ausgeschlossen.

Keine Rückstände. Kein Geruch. Reinstes, der Sonne ähnlichstes Licht. Unerreicht billig im Verbrauch.

Der Apparat ist jed. Augenblick gebrauchsfertig. | Bedienung verblüffend einfach. Regulierung vollständig automatisch. | Bei gleicher Leuchtkraft. 5 mal billiger wie Elektr. Glühlicht. 8 „ „ „ Acetylen.

Mehrere hundert Anlagen im Betrieb.

Prospekte, Zeugnisse, Referenzen gratis und franko zu Diensten.

Alleinvertrieb f. die Schweiz für den Luftgasapparat „Phöbos“ u. den automat. Luftgasregulator „Reform“ (patentamtl. gesch.)

Wm. Burger alt, vorm. Gebr. Burger, **Emishofen,** Canton Thurgau

Spezialgeschäft für Beleuchtungswesen.

NB. Für bestehende Luftgasanlagen empfehlen wir den Regulator „Reform“. Jedes Selbstregulieren fällt mit demselben weg. „Reform“ mischt 85% Luft mit 15% Gasdunst, daher grösste Ersparnis, bei schönster effektvollster Leuchtkraft.

[1652]

Les personnes à qui peut devoir

Jean Teynié

appareilleur, décédé, à Lausanne, sont invitées à faire parvenir leurs comptes détaillés pour le 25 courant à M. C. Dupuis, agent d'affaires, Place Pépinet, 2, à **Lausanne.** [1756]

Schweizer, 22 Jahre alt, der deutschen, französischen, englischen und italienischen Sprache mächtig, mit sämtlichen Bureauarbeiten vertraut, sucht gestützt auf Ia Referenzen anderweit. Stelle. Offert. sub Z E 6980 an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1746)

Aktiengesellschaft Grand Hôtel Bellevue au Lac in Zürich.

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 4. Oktober 1902, vormittags 10 Uhr, im Gesellschaftslokale.

Gestützt auf § 9 der Gesellschaftsstatuten wird von einer Anzahl von Aktionären, welche zusammen mehr als den zehnten Teil des Aktienkapitals vertreten, das Begehren um Einberufung einer ausserordentlichen Generalversammlung gestellt, zur Behandlung folgender Traktanden:

1) Ratifikation der mit Majorität in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. August 1902 beschlossenen Annahme der Kaufsofferte der Herren Pohl & Möcklin.
   Eventuell, d. h. sofern der Verkauf ratifiziert werden sollte:
2) Beschlussfassung betreffend Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.
3) Bestellung der Liquidationskommission.

Diesem Begehren gegenüber sieht sich der Verwaltungsrat der A.-G. Grand Hôtel Bellevue au Lac veranlasst, folgenden Gegenantrag zu stellen:

«Ueberweisung der eingegangenen Angebote an eine Kommission von 5 Mitgliedern, mit dem Auftrage, dieselben zu prüfen und zu versuchen, durch Eröffnung freier Konkurrenz günstigere Angebote zu erzielen, und sodann spätestens innert drei Monaten einer neuen Generalversammlung Bericht und Antrag darüber zu hinterbringen, ob eine der verschiedenen Kaufsofferten anzunehmen oder zur Zeit von einem Verkaufe abzusehen und lediglich eine Reduktion des Aktienkapitals vorzunehmen sei.»

Gemäss § 13 der Statuten ist zur Beschlussfassung über vorstehende Traktanden die Vertretung von ⅔ aller Aktien erforderlich. — **Vertretung durch einen andern Aktionär ist zulässig.**

Stimmkarten können gegen Deponierung der Aktien 5 Tage vor der Generalversammlung bei der **Aktiengesellschaft Leu & Cie.** in **Zürich** bezogen werden. — Die Titel sind mit unterzeichneten Bordereaux zu versehen.

Die Stimmkarte vom 25. August 1902 kann nicht für die Versammlung vom 4. Oktober 1902 benützt werden. [1772]

Zürich, den 18. September 1902.

Namens des Verwaltungsrates der A.-G. Grand Hôtel Bellevue au Lac,
Der Präsident:
O. Pestalozzi-Stockar.

Schreibbücher- & Papierwarenfabrik Biel

Die Tit. Aktionäre unserer Gesellschaft werden zu der

ordentlichen Generalversammlung

auf **Montag, den 29. September 1902,** nachmittags 4 Uhr, in das **Hôtel Krone** in **Biel** eingeladen.

Traktanden:

1) Verlesen des Protokolls.
2) Bericht der Verwaltung und der Rechnungsrevisoren und Abnahme der Rechnung.
3) Statutenrevision. (1777.)
4) Wahl der Rechnungsrevisoren.
5) Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können **gegen Hinterlage der Aktien** auf unserem Bureau, Florastrasse 12, bis 29. September, mittags 12 Uhr, in Empfang genommen werden.

Der Verwaltungsrat.

Kommanditär- oder Teilhaber-Gesuch

Tüchtige Kaufleute mit ausgezeichneter Kundschaft in der ganzen Schweiz, bereits im Besitze guter Vertretungen und eigenem Warenlager, **suchen** behufs Vergrösserung ihres Geschäftes einen **Kommanditär** oder **Teilhaber** mit Bareinlage von **Fr. 30,000 à 40,000. Flotte Rendite, wie Einlage garantiert.** Bewerber, die im Geschäft selbst tätig sein wollten (Buchhaltung, Korrespondenz etc.), erhalten den Vorzug.

Gef. Offerten sub Chiffre **P c 4594 Z** befördern **Haasenstein & Vogler in Basel.** [1774]

Letzter Termin.

Trotz bedeutendem *Aufschlag* Verkauf bis *Ende September* von:

Chât. de la Croix Bayon-Bordeaux 1900 (Monopol)

à Fr. 160 p. Pièce von 225 Lit. franko verzollt Zürich, v. altrenom. Schweizerfirma **J. C. Fehlmann & Co.,** Weingutsbes., **Talence** (Gironde).

Kaufliebhaber eines wirklich guten und sehr billigen Naturweines belieben sich zu wenden an uns, **Hn. Fehlmann,** Bleicherweg 62, **Zürich II.** — Für **Echtheit** und **Haltbarkeit** leisten auf Faktura Garantie. (1663.)

Muster auf Verlangen franko und gratis.

Ausschreibung.

Die unterzeichnete Amtsstelle eröffnet hiermit für sich und für die eidg. Pferderegieanstalt in Thun und das Zentralremontendepot in Bern Konkurrenz über die Lieferung von **Heu** und **Stroh** diesjähriger Ernte.

Die Lieferungsvorschriften können bei unterzeichneter Amtsstelle bezogen werden. (1770.)

Die Angebote sind versiegelt und mit der Aufschrift «Angebot für Fourage» bis zum **10. Oktober 1902** franko einzureichen an das

Eidg. Oberkriegskommissariat.

Bern, den 17. September 1902.

CENTENAIRE DE 1903

Histoire du Canton de Vaud

par PAUL MAILLEFER

La septième livraison vient de paraître.

L'ouvrage sera complet en **dix livraisons** mensuelles au prix de
fr. 1 la livraison,
„ **10** l'exemplaire broché,
„ **14** l'exemplaire relié.

On souscrit chez les éditeurs **Payot & Co,** à **Lausanne,** et chez tous les libraires. — *Demander le prospectus illustré.* (448)

Société anonyme Suisse de Publicité Diurne & Nocturne, Genève.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **samedi, 27 septembre 1902,** à **3 heures du jour,** au **siège social,** 5, Boulevard James-Fazy, à **Genève,** avec l'**ordre du jour** suivant:

1° Présentation des comptes et rapport du conseil d'administration.
2° Lecture du rapport du contrôleur.
3° Répartition du bénéfice.
4° Nominations statutaires.
5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

[1695] **Le conseil d'administration.**

Balata Treibriemen, Original Dick (52)

Hünerwadel & Co., Horgen

Einziges Depot für die Schweiz und Italien.

Holzrolladen aller Systeme.
Rolljalousien - Patent Nr. ✠ 5103. (938)

Les porteurs d'obligations de l'Etat de Neuchâtel, emprunts de 1877, 1887, 1891, 1899, sont prévenus qu'il sera procédé, le mercredi, 1er octobre prochain, à 3 heures du soir, en séance publique, au château de Neuchâtel, au tirage au sort des obligations qui, conformément aux tableaux d'amortissement, seront remboursées au 31 décembre 1902.

Le tirage comprendra:
Emprunt de 1877, 64 obligations de fr. 1000.
Emprunt de 1887, 30 obligations de fr. 1000.
Emprunt de 1891, 43 obligations de fr. 1000.
Emprunt de 1899, 57 obligations de fr. 1000.

Neuchâtel, 1er septembre 1902.

Le conseiller d'état, chef du département des finances,
[1748] **EDOUARD DROZ.**

Energischer, sprachenkundiger und durchaus selbständiger

Kaufmann,

der mehrere Jahre überseeisch tätig war, **wünscht Lebensstellung** in gutem Hause. Spätere Association erwünscht. Gefl. Offerten unter Chiffre **Z P 7090** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1778)

Fr. 40,000

gesucht

(für längere Zeit fest) auf vorstandsfreie Liegenschaft von doppeltem Gesamtwert und Fr. 65,500 Gebäudeassekuranz. Gefl. Offerten mit Zinsfuss und Terminangabe befördert unter Chiffre **Z J 7059** die Annoncen-Exped. **Rudolf Mosse, Zürich.** (1771)

Rudolf Mosse, **Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.** Alleinige Inseraten-Annahme des **«Schweizerischen Handelsamtsblatt».**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie *H. Jent* à Berne